

**SOMMAIRE****CENTRE D'ANKARA**

- **Atelier de Formation sur les Systèmes d'Information Géographique (SIG) et la Télédétection, Ankara, Turquie 1**

**ORGANISATION DE LA CONFERENCE ISLAMIQUE**

- **30ème Session de la Commission Permanente des Finances, Djeddah, Arabie Saoudite 2**
- **18ème Session du Comité de Suivi du COMCEC, Istanbul, Turquie 2**
- **29ème Conférence Islamique des Ministres des Affaires Etrangères, Khartoum, Soudan 3**

**AUTRES REUNIONS**

- **Consultation d'Experts sur les Services de Conseils en matière d'Irrigation, Hammamet, Tunisie 4**

**PROCHAINS EVENEMENTS 4****PUBLICATIONS DU CENTRE 5**

## **ACTIVITES DU CENTRE D'ANKARA**

### **UNE FORMATION SUR LES SYSTEMES D'INFORMATION GEOGRAPHIQUE ET LA TELEDETECTION OFFERTE A DES PARTICIPANTS VENUS DE DIX ETATS MEMBRES**

En collaboration avec l'Université Technique du Moyen-Orient (METU) à Ankara, Turquie, et avec l'appui financier de la Banque Islamique de Développement (BID), le Centre d'Ankara a organisé un atelier de formation sur les systèmes d'information géographique (SIG) et la télédétection. L'atelier s'est tenu du 3 au 14 juin 2002 dans les locaux de la METU. Ont participé à l'atelier 15 participants venus du Bangladesh, de la Jordanie, de la Malaisie, du Maroc, de l'Oman, du Pakistan, de la Palestine, du Qatar, de l'Arabie Saoudite, de la Turquie, de la Commission Economique et Sociale des Nations Unies pour l'Asie Occidentale (CESAO) et de la Division de la Statistique des Nations Unies (DSNU).

L'atelier a compris des conférences et des sessions d'applications pratiques dans le laboratoire informatique.

Des professeurs du Département de génie civil de

la METU ont donné des conférences durant l'atelier et y ont présenté des approches détaillées et des méthodes techniques en matière de systèmes d'information géographique et télédétection. Les participants ont visité le Centre et l'Institut National Turc de la Statistique où ils ont été informés du travail effectué et des projets exécutés à l'Institut dans le domaine des systèmes d'information géographique et la télédétection.

Les participants se sont félicités du succès de l'atelier. Ils ont recommandé que des ateliers de suivi sur le même thème soient

organisés dans leurs pays par le Centre en collaboration avec les institutions nationales pertinentes.

## **ORGANISATION DE LA CONFERENCE ISLAMIQUE**

### **LA 30<sup>ÈME</sup> SESSION DE LA COMMISSION PERMANENTE DES FINANCES LOUE LES PRATIQUES FINANCIERES DU CENTRE**

La 30<sup>ème</sup> Session de la Commission Permanente des Finances de l'OCI s'est tenue du 14 au 16 avril 2002 à Djeddah, Royaume d'Arabie Saoudite. Ont participé à la réunion les délégués de trente et un Etats membres et les hauts fonctionnaires du Secrétariat Général de l'OCI et de ses organes subsidiaires. L'Ambassadeur Erdinç Erdün, Directeur Général, et M. Jalel Chouchane, Coordinateur des Affaires Administratives et Financières, ont représenté le SESRTCIC à la Réunion.

Au cours de la Session Inaugurale, l'Ambassadeur Nabika Diallo, Secrétaire Général Adjoint de l'OCI pour les Affaires Economiques, a lu le message de S.E. le Secrétaire Général aux participants dans lequel il a souligné l'importance des

réunions de la Commission et le rôle qu'elle assume dans l'approbation des budgets annuels du Secrétariat Général de l'OCI et de ses organes subsidiaires ainsi que dans le contrôle de l'exécution de ces budgets.

Après l'adoption de l'Ordre du Jour, les représentants des pays membres ont discuté et approuvé, entre autres, le Budget du Centre d'Ankara pour l'exercice 2002/2003 et examiné ses Comptes de Clôture vérifiés pour l'exercice 2000/2001. A cet égard, la Commission a adopté une recommandation dans laquelle elle a loué la performance du Centre et le fait qu'aucune remarque n'ait été faite sur ses pratiques financières et a fait appel aux autres institutions de l'OCI à suivre son exemple à cet égard.

### **LA 18<sup>ÈME</sup> SESSION DU COMITE DE SUIVI DU COMCEC DEMANDE QUE DES MESURES SOIENT PRISES POUR ACCELERER LA MISE EN ŒUVRE DU PLAN D'ACTION DE L'OCI**

La 18<sup>ème</sup> Réunion du Comité de Suivi du Comité Permanent pour la Coopération Economique et Commerciale (COMCEC) de l'Organisation de la Conférence Islamique s'est tenue les 10 et 11 mai 2002 à Istanbul.

Ont participé à la Réunion les représentants de dix pays membres du Comité ainsi que le Secrétariat Général de l'OCI, le Centre Islamique pour le Développement du Commerce, l'Université Islamique de

Technologie, la Banque Islamique de

Développement, la Chambre Islamique de Commerce et d'Industrie et l'Organisation de l'Association Islamique des Armateurs. Ont aussi participé à la Réunion les représentants de la Fédération des Consultants des Pays Islamiques et du Centre de l'ONUDI à Ankara pour la Coopération Régionale. L'Ambassadeur Erdinç Erdün, Directeur Général, et M. Oker Gürler, Directeur du Département de la Recherche Economique et Sociale et Coordinateur des Affaires Techniques, ont représenté le Centre d'Ankara à la Réunion. A la suite de délibérations exhaustives, le Comité a convenu, entre autres,

- de mettre l'accent sur l'importance de la mise en œuvre des accords et des statuts existants de l'OCI dans le domaine de la coopération économique
- de demander aux Etats membres qui ont déjà offert d'abriter des réunions sectorielles de groupes d'experts d'organiser ces réunions dans les meilleurs délais et renouveler son appel pour que des offres soient faites pour la tenue de réunions similaires dans d'autres domaines du Plan d'Action
- que les institutions de l'OCI rendent compte de leurs activités directement à la

Session du COMCEC avec notification au Secrétariat Général

- de souligner l'importance des recommandations faites par le groupe d'experts pour la mise en œuvre du Plan d'Action de l'OCI et demander que des mesures soient prises pour accélérer la mise en œuvre de ces recommandations au moyen de mécanismes appropriés qui seront proposés par le Bureau de Coordination du COMCEC en collaboration avec le Secrétariat Général et les institutions de l'OCI
- d'approuver le Projet d'Ordre du Jour de la 18<sup>ème</sup> Session du COMCEC qui doit se tenir du 22 au 25 octobre 2002 à Istanbul.

---

**LA 29<sup>EME</sup> CONFERENCE ISLAMIQUE DES MINISTRES DES AFFAIRES ETRANGERES  
APPROUVE LE BUDGET ET LE PROGRAMME DE TRAVAIL DU CENTRE  
POUR L'EXERCICE 2002/2003**

---

La 29<sup>ème</sup> Conférence Islamique des Ministres des Affaires Etrangères, Session "Solidarité et Dialogue", s'est tenue du 25 au 27 juin 2002 à Khartoum, République du Soudan. Ont participé à la Conférence les Etats Membres de l'OCI et certains autres Etats en qualité d'observateur ainsi que les institutions subsidiaires, spécialisées et affiliées de l'OCI, certaines organisations internationales et régionales et nombre de fondations et associations Islamiques.

La Conférence a été inaugurée par S.E. Omar Hasan Al Bashir, Président de la République du Soudan. Après l'adoption de l'Ordre du Jour et l'élection des Membres du Bureau, la Conférence, présidée par S.E. Dr. Mustafa Osman Ismail, Ministre des Affaires Etrangères du Soudan, a reparti ses travaux entre la séance plénière et quatre commissions, à savoir la Commission des Affaires Politiques, la Commission des Affaires Economiques et Sociales, la Commission des Affaires Culturelles et Islamiques et la Commission des Affaires Administratives et Financières.

Cette dernière Commission a examiné, entre autres, le Rapport de la 30<sup>ème</sup> Session de la Commission Permanente des Finances et le Rapport de la 22<sup>ème</sup> Session de l'Organe de Contrôle Financier. Après une délibération étendue, elle a adopté les Rapports susmentionnés et les Recommandations y contenues, parmi lesquels le Budget et le Programme de Travail du Centre pour l'exercice 2002/2003. La Commission a également élu les nouveaux membres de l'Organe de Contrôle Financier pour un mandat de deux ans commençant le 1<sup>er</sup>

juillet 2002. Les nouveaux membres sont le Burkina Faso, l'Iran, le Maroc, le Nigeria, l'Oman, le Qatar, l'Arabie Saoudite et la Turquie.

Lors de la Session de Clôture, les Ministres ont approuvé les Résolutions rédigées par les Commissions susmentionnées et adopté le Communiqué Final et la Déclaration de Khartoum. Ils ont aussi accueilli favorablement l'offre de la République Islamique d'Iran d'abriter la 30<sup>ème</sup> Session de la Conférence.

## **AUTRES REUNIONS**

### **LA FAO ORGANISE SA PREMIERE CONSULTATION D'EXPERTS SUR LES SERVICES DE CONSEILS EN MATIERE D'IRRIGATION DANS LE PROCHE- ORIENT**

Une Consultation d'Experts sur les services de conseils en matière d'irrigation dans le Proche-Orient a été organisée par le Bureau Régional de la FAO pour le Proche-Orient (FAO-RNE) au Caire et le Ministère de l'Agriculture de la Tunisie. La Consultation s'est tenue du 13 au 16 mai 2002 à Hammamet, Tunisie.

La Consultation était la première de son genre à aborder la question de services de conseils et de formation en matière d'irrigation dans le Proche-Orient. Ses objectifs étaient de passer en revue les expériences de différents services de consultation dans la région et ailleurs, d'identifier les potentialités et les faiblesses et de recommander les actions qui sont à même d'aider les gouvernements nationaux à promouvoir les services de consultation appropriés en matière d'irrigation et renforcer la coopération régionale.

Ont participé à la Consultation des représentants et experts de sept pays du Proche-Orient, à savoir l'Égypte, l'Iran, la Jordanie, le Maroc, la Tunisie, la Turquie et le Yémen; cinq organisations régionales et internationales, à savoir l'Organisation Arabe pour le Développement Agricole, la Commission Economique et Sociale pour l'Asie Occidentale, le Centre International de Recherches Agricoles dans les Régions Sèches et le Centre Régional de l'Organisation Mondiale de la Santé pour les Activités de Santé Environnementale; des experts venus du Royaume-Uni et des Etats-Unis; des fonctionnaires techniques de la FAO et des fonctionnaires du Ministère de l'Agriculture de la Tunisie.

M. Nabil Dabour, Chef de la Section de la Recherche Sociale, a représenté le Centre à la Consultation et présenté une étude intitulée "Le rôle de l'irrigation dans la production alimentaire et le développement agricole dans le Proche-Orient".

## **ACTIVITES PREVUES POUR LE TROISIEME TRIMESTRE DE 2002**

### **JUILLET**

24 juin-4 juillet, Atelier régional de formation sur l'analyse de la politique agricole multisectorielle pour les pays d'Asie Centrale, Bichkek, Kirghizistan.

9-11 juillet, Réunion de Coordination Générale ONU/OCI, Vienne, Autriche.

### **SEPTEMBRE**

10-12 septembre, Réunion du Groupe d'Experts sur les statistiques de la pauvreté, Beyrouth, Liban.

14-16 septembre, Atelier sur les investissements du secteur privé dans les pays membres et le rôle de la Banque Islamique de Développement, Istanbul, Turquie.

## **PUBLICATIONS DU CENTRE D'ANKARA**

### **Vient de paraître**

*InfoSESRTCIC*, volume 14, numéro 49, éditions anglaise, française et arabe.

*Journal of Economic Cooperation among Islamic Countries*, édition anglaise, volume 23, numéro 2, 2002.

*Législation sur l'Investissement Etranger dans les Pays de l'OCI*, édition anglaise-française.

*Annuaire Statistique des Pays de l'OCI 2002*, édition anglaise-arabe.

## **NOUVELLES ACQUISITIONS DE LA BIBLIOTHEQUE DU CENTRE**

### **DOCUMENTS PROVENANT DES PAYS DE L'OCI**

#### **BAHREIN**

Bahrain Monetary Agency. *Quarterly Statistical Bulletin*, 28 (1) 2002.

#### **BANGLADESH**

Bangladesh Bureau of Statistics. *Statistical Pocketbook of Bangladesh 2000*. Dhaka: Bangladesh Bureau of Statistics, 2002.

#### **BRUNEI**

Statistics Department, Department of Economic Planning and Development, Prime Minister's Office. *Brunei Darussalam: Key Indicators, 2001*. Brunei: DEPD, 2001.

#### **EGYPTE**

*National Bank of Egypt. Economic Bulletin*, 54 (3) 2001.

#### **GUINEE**

Banque Centrale de la République de Guinée. *Bulletin Mensuel d'Information et de Statistiques*, no: 02 & 03, 2001.

## **GUYANA**

Bank of Guyana. *Banking System Statistical Abstract*, November 2001.

Bank of Guyana. *Statistical Bulletin*, December 2001.

## **IRAN**

Islamic Republic of Iran, Management & Planning Organisation, Statistical Centre of Iran. *Statistical Pocketbook of the Islamic Republic of Iran, 1999*. Tehran: Statistical Centre of Iran, 2001.

## **IRAK**

Republic of Iraq, Board of Ministers, Planning Commission, Central Statistical Organisation. *Annual Abstract of Statistics*. Iraq: Central Statistical Organisation, 2000.

## **JORDANIE**

*The Hashemite Kingdom of Jordan, Department of Statistics*. Statistical Yearbook, 1999. Amman: Department of Statistics, 2000.

## **KOWEIT**

Central Bank of Kuwait. *Monthly Monetary Statistics*, 23 (3) 2002.

Central Bank of Kuwait. *Quarterly Statistical Bulletin*, 27 (4) 2001.

## **LIBAN**

Banque du Liban. *Monthly Bulletin*, no: 92, 2002.

Banque du Liban. *Quarterly Bulletin*, no: 90, 2001.

## **MALAISIE**

Department of Statistics. *Statistics Handbook: Malaysia, 2001*. Malaysia: Department of Statistics, 2001.

Department of Statistics. *Social Statistics Bulletin: Malaysia, 2001*. Malaysia: Department of Statistics, 2002.

## **MALDIVES**

Ministry of Planning and National Development. *Maldives: Key Indicators, 2002*. Republic of Maldives: Ministry of Planning and National Development, 2002.

Ministry of Planning and National Development. *Statistical Yearbook of Maldives, 2002*. Republic of Maldives: Ministry of Planning and National Development, 2002.

## **PAKISTAN**

State Bank of Pakistan, Statistics Department. *Export Receipts*, December 2001.

State Bank of Pakistan, Statistics Department. *Statistics on Scheduled Banks in Pakistan*, June 2001.

## **PALESTINE**

Palestinian Central Bureau of Statistics. *Statistical Abstract of Palestine, no: 2*. Ramallah: Palestinian Central Bureau of Statistics, 2001.

## **QATAR**

Qatar Central Bank. *Quarterly Statistical Bulletin*, 20 (4) 2001.

## **ARABIE SAOUDITE**

Kingdom of Saudi Arabia, Ministry of Planning, Central Department of Statistics. *The Statistical Indicators*. Saudi Arabia: Central Department of Statistics, 2000.

Kingdom of Saudi Arabia, Ministry of Planning, Central Department of

Statistics. *Cost of Living Index: All Cities and Middle Income Indexes in Ten Cities in the Kingdom of Saudi Arabia*, February, March, April 2002.

Kingdom of Saudi Arabia, Ministry of Planning, Central Department of Statistics, Foreign Trade. *Export Statistics, 2000*. Saudi Arabia: Central Department of Statistics, Foreign Trade, 2000.

## **OMAN**

Sultanate of Oman, Ministry of National Economy. *Monthly Statistical Bulletin: Social & Economic Indicators*, May 2002.

## **SYRIE**

Central Bank of Syria. *Quarterly Bulletin* 39 (1&2) 2001.

## **TURQUIE**

Foreign Economic Relations Board. *Turkey 2001: An International Comparison*. Turkey: DEIK, 2002.

The Istanbul Chamber of Commerce. *Price Indices*, May 2002.

State Institute of Statistics, Prime Ministry, Republic of Turkey. *Monthly Bulletin of Statistics*, May 2002.



State Institute of Statistics, Prime Ministry, Republic of Turkey. *Turkish Economy Statistics and Analysis*, January-April 2002.

State Planning Organisation. *Main Economic Indicators*, April 2002.

### **DOCUMENTS PROVENANT DE LA BANQUE MONDIALE**

*African Development Indicators, 2002*. Washington, DC: WB, 2002.

*Bangladesh: Financial Accountability for Good Governance*. Washington, DC: WB, 2002.

Battaile, W. *2001 Annual Review of Development Effectiveness: Making Choices*. Washington, DC: WB, 2002.

Brixi, H. P. and A. Schick (eds.). *Government at Risk: Contingent Liabilities and Fiscal Risk*. Washington, DC: WB, 2002.

*Education and HIV/AIDS: A Window of Hope*. Washington, DC: WB, 2002.

Ferroni, M. and A. Mody (eds.). *International Public Goods: Incentives, Measurement, and Financing*. Washington, DC: WB, 2002.

*Information and Communication Technologies: A World Bank Group Strategy*. Washington, DC: WB, 2002.

Pitman, G. K. *Bridging Troubled Waters: Assessing the World Bank Water Resources Strategy*. Washington, DC: WB, 2002.

*World Development Indicators, 2002*. Washington, DC: WB, 2002.

### **The World Bank Policy Research Working Paper (prwp) Series, Mars-Avril 2002**

PRWP; 2798/Filmer, D. *Fever and Its Treatment among the More and Less Poor in Sub-Saharan Africa*.

PRWP; 2799/Cameron, L.A. *The Impact of the Indonesian Financial Crisis on Children: Data from 100 Villages Survey*.

PRWP; 2800/Cameron, L.A. *Did Social Safety Net Scholarships Reduce Drop-Out Rates during the Indonesian Economic Crisis?*

PRWP; 2804/Wilson, J.S. *Liberalizing Trade in Agriculture: Developing Countries in Asia and the Post-Doha Agenda*.

PRWP; 2810/Christiaensen, L., L. Demery, S. Paternostro. *Growth, Distribution, and Poverty in Africa: Messages from the 1990s*.

PRWP; 2811/Stover, J. ... (et al.). *The Epidemiological Impact of an HIV/AIDS Vaccine in Developing Countries*.

PRWP; 2812/Skees, J. ... (et al.). *Can Financial Markets be Tapped to Help Poor People Cope with Weather Risks?*

PRWP; 2816/Claessens, S., D. Klingebial, S. L. Schmukler. *Explaining the Migration of Stocks from Exchanges in Emerging Economies to International Centers*.

PRWP; 2817/Wallsten, S. *Does Sequencing Matter? Regulation and Privatization in Telecommunications Reforms*.

PRWP; 2818/Klapper, L.F. and I. Love. *Corporate Governance, Investor Protection, and Performance in Emerging Markets*.

PRWP; 2819/Devarajan, S., M.J. Miller, E. V. Swanson. *Goals for Development: History, Prospects, and Costs*.

### **DOCUMENTS PROVENANT D'ORGANISATIONS INTERNATIONALES ET AUTRES**

Asian Development Bank. *Annual Report, 2001: Highlights*. Metro Manila, Philippines: ADB, 2002.

*Asian Development Outlook, 2002: Preferential Trade Agreements in Asia and the Pacific.* Oxford: Oxford University Press Inc., 2002.

Food and Agriculture Organization of the United Nations. *The FAO Bulletin of Statistics*, 2 (2) 2001.

Food and Agriculture Organization of the United Nations. *The FAO Fertilizer Yearbook, 2000.* Rome, Italy: FAO, 2002.

Food and Agriculture Organization of the United Nations. *The FAO Yearbook of Forest Products.* Rome, Italy: FAO, 2002.

International Monetary Fund. *Direction of Trade Statistics: Quarterly*, March 2002.

International Monetary Fund. *Government Finance Statistics Manual, 2001.* Washington, DC: IMF, 2001.

International Monetary Fund. *International Financial Statistics*, June 2002.

*World Statistics Pocketbook.* New York: United Nations, 2001.

**Direction:** Ambassadeur Erdiñ Erdün  
*Directeur Général*

**Rédaction:** Jalel Chouchane  
*Directeur du Département des Publications*

**Assistante:** Mme Bahar Karakaş  
*Secrétaire de Direction*

**Bureau de Rédaction:** Centre de Recherches Statistiques, Economiques et Sociales et de Formation pour les Pays Islamiques (SESRTCIC).

**Adresse:** Attar Sokak, No. 4, 06700 G.O.P., Ankara, Turquie.

**Tél:** (90-312) 468 61 72 **Fax:** (90-312) 467 34 58

**Courrier Electronique:** oicankara@sesrtcic.org

*InfoSesrtcic İslam Ülkeleri İstatistiksel, Ekonomik ve Sosyal Araştırma ve Eğitim Merkezi tarafından yılda dört defa yayımlanır.*

**En cas de non distribution, prière de retourner au**

**SESRTCIC  
Attar Sokak, No. 4  
06700 G.O.P.  
Ankara, TURQUIE**

**IMPRIMES  
MATBUA  
PAR AVION  
UÇAK İLE**

**Visitez notre site WEB à l'adresse suivante: [www.sesrtcic.org](http://www.sesrtcic.org)**